

## Zmluva so sprostredkovateľom spracúvania osobných údajov

v súlade s nariadením EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

### Čl. I

#### Zmluvné strany

Názov:

Adresa sídla: Obec Lipovce

IČO: 00327387

štatutárny zástupca: Mgr. Peter Miženko  
(ďalej len „prevádzkovateľ“  
a

Názov: Remek s.r.o.

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom v Nitre, oddiel: Sro, vložka číslo 11823/N

Adresa sídla: Nálepkova 743/2, 949 01 Nitra

IČO: 36 535 605

Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Valek  
(ďalej len „sprostredkovateľ“)

uzatvárajú podľa článku 28 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie EPaR EÚ 2016/679“) túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov v informačnom systéme "SMOS".

### Čl. II

#### Predmet zmluvy

- (1) Prevádzkovateľ je podľa článku 4 bodu 7 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 prevádzkovateľom spracúvania osobných údajov v informačnom systéme "SMOS".
- (2) Prevádzkovateľ týmto poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa v informačnom systéme "SMOS".
- (3) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- (4) Účelom spracúvania osobných údajov je:
  - a) vykonať servisný alebo iný zásah do softvéru, databáz alebo iných dátových súborov v zariadení prevádzkovateľa ( PC, notebook a pod.), v zmysle a len v rozsahu požiadaviek prevádzkovateľa.
  - b) vykonať zálohovanie dát na vzdialené dátové úložisko sprostredkovateľa, ktoré je umiestnené na území EÚ, za účelom zabezpečenia nepretržitej prevádzky informačného systému "SMOS" alebo iného informačného systému prevádzkovateľa.

### Čl. III

#### Zoznam osobných údajov a okruh dotknutých osôb

- (1) Zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania:
  - a) Osobné údaje spracúvané v rozsahu zákona č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky, ak nimi prevádzkovateľ v

informačnom systéme "SMOS" disponuje.

b) Osobné údaje spracúvané v rozsahu zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady, ak nimi prevádzkovateľ v informačnom systéme "SMOS" disponuje.

c) Osobné údaje spracúvané v personálnej a mzdovej evidencii, ak nimi prevádzkovateľ v informačnom systéme "SMOS" disponuje.

(2) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje na základe poverenia prevádzkovateľa.

## Čl. IV

### Spôsob výkonu a oprávnenia sprostredkovateľa

- (1) Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom informačného systému "SMOS", ktorý je prevádzkovaný prevádzkovateľom.
- (2) Na spracúvanie osobných údajov sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby.
- (3) Sprostredkovateľ je oprávnený
  - a) spracúvať osobné údaje,
  - b) kontrolovať konzistentnosť poskytovaných údajov,
  - c) vyhľadávať osobné údaje o dotknutej osobe za účelom ich aktualizácie, opravy alebo zabezpečenia vecnej a časovej logickosti údajov,
  - d) zálohovať osobné údaje, a to výhradne na technických prostriedkoch sprostredkovateľa,
  - e) blokovať údaje, ak sú na to splnené podmienky podľa zákona.
- (4) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb po dobu trvania účelu spracúvania.
- (5) Sprostredkovateľ zabezpečí, že všetky ním určené oprávnené osoby boli pred spracúvaním osobných údajov poučené o zásadách spracúvania osobných údajov a o zachovaní mlčanlivosti.

## Čl. V

### Vyhlasenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť ochranu práv dotknutých osôb.

## Čl. VI

### Podmienky spracúvania osobných údajov

- (1) Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby, za splnenia nasledujúcich podmienok:
  - a) Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
  - b) vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov,
  - c) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov; pri zistení porušenia ochrany osobných údajov je sprostredkovateľ povinný bez zbytočného odkladu o tomto informovať prevádzkovateľa, aby bola dodržaná lehota na oznámenie dozornému orgánu do 72 hodín,
  - d) vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie,

- e) poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.

## Čl. VII

### Ostatné dohodnuté podmienky

- (1) Sprostredkovateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov podľa nariadenia EPaR EÚ 2016/679.
- (2) Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia obsiahnuté v bezpečnostnej dokumentácii.
- (3) Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa ods. 2 tohto článku.
- (4) Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi všetky škody, ktoré mu vzniknú v súvislosti s nedodržaním tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa.

## Čl. VIII

### Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- (2) Obe zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu aj bez udania dôvodu na základe písomného oznámenia druhej strane a výpovedná lehota je tri mesiace. Výpovedná lehota začne plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- (3) Oprávnené osoby sprostredkovateľa resp. subdodávateľa, ktoré budú mať prístup k osobným údajom sú viazaní povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch a to aj po zániku štátnozamestnaneckého pomeru, pracovného pomeru uzatvoreného v súlade so zákonníkom práce resp. v súlade so zákonom o výkone práce vo verejnom záujme alebo dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru v súlade so zákonníkom práce.
- (4) Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- (5) Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platnými na území SR.
- (6) Zmluvné strany štandardne komunikujú prostredníctvom elektronickej pošty. V prípadoch, keď to vyžaduje zmluva, všeobecne záväzný právny predpis alebo jedna zo zmluvných strán, doručí sa aj listinná podoba požiadavky, súhlasu a pod.
- (7) Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, v prípade pretrvávajúcich sporov vzniknutých z tohto zmluvného vzťahu bude na konanie príslušný vecne a miestne príslušný súd SR.
- (8) Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k zmluve.
- (9) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

V ....Lipovciach.....

dňa .....30.05.2018.....